
**Tractors, machinery for agriculture
and forestry, powered lawn and
garden equipment — Operator's
manuals — Content and format**

*Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur
pour jardins et pelouses — Manuels d'utilisation — Contenu et
présentation*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3600:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96cd6fb4-c32f-4143-9042-49427af34f08/iso-3600-2022>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3600:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96cd6fb4-c32f-4143-9042-49427af34f08/iso-3600-2022>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Content of operator's manuals	2
4.1 Basic information.....	2
4.1.1 General.....	2
4.1.2 Identification of printed or electronic manual.....	2
4.1.3 Contents.....	2
4.1.4 Identification of machine.....	3
4.1.5 Introduction.....	3
4.1.6 Machine configurations.....	3
4.1.7 Safety information.....	3
4.1.8 Operation.....	4
4.1.9 Routine maintenance and adjustments.....	5
4.2 Auxiliary information.....	6
4.2.1 General.....	6
4.2.2 Reception, assembly and initial set-up and transportation.....	6
4.2.3 Warranty.....	6
4.2.4 Accessories and attachments.....	6
4.2.5 Parts list.....	6
4.2.6 End of machine life information.....	6
5 Format of operator's manuals	7
Annex A (informative) Format of operator's manuals	8
Bibliography	11

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 14, *Operator controls, operator symbols and other displays, operator manuals*.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition (ISO 3600:2015), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- added content for digital presentation of operator's manuals;
- revised 3.2 from normal operation and service *to normal operation*;
- added the following terms:
 - 3.4 display;
 - 3.5 maintenance;
 - 3.6 service;
 - 3.7 operator's manual;
 - 3.8 repair;
 - 3.9 replacement part;
- revised 4.1.2.1 to printed format;
- added 4.1.2.2 for electronic format;
- added Clause 5 to address the reference to Annex A.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3600:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96cd6fb4-c32f-4143-9042-49427af34f08/iso-3600-2022>

Introduction

In the preparation of this document, consideration has been given to the fact that manuals are expected to be available for operators. Operators need to have a manual, giving guidance for the correct use and maintenance of the machine and its equipment and attachments. It is expected that such a manual be clear and simple to understand, that it contains warnings for foreseeable hazards as well as definitions of terms, and that the units, symbols and pictorials used conform with the relevant International Standards.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3600:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96cd6fb4-c32f-4143-9042-49427af34f08/iso-3600-2022>

Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Operator's manuals — Content and format

1 Scope

This document specifies the content and gives guidance on the format of operator's manuals for tractors, machinery for agriculture and forestry, and powered lawn and garden equipment. It is intended to assist manufacturers of the machinery in the drafting and presentation of these manuals.

Manuals intended for use by a service technician are not within the scope of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 11684, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Safety labels and hazard pictorials — General principles*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1

operator

person using the machine for the purpose intended by the manufacturer

3.2

normal operation

use of the machine by an *operator* (3.1) for the purpose intended by the manufacturer

3.3

service technician

person specifically trained to *service* (3.6), maintain, diagnose problems and *repair* (3.8) the machine

3.4

display

electronic device capable of visually communicating information

3.5

maintenance

activities necessary to avoid machine failure, and retain a machine in operable condition

Note 1 to entry: This would exclude *repairs* (3.8) to machine components that are not intended to be replaced on a regular schedule

3.6

service

activities necessary to repair machine components

Note 1 to entry: This would exclude those components that are intended to be replaced on a regular schedule.

3.7

operator's manual

document that provides information needed by the *operator* (3.1) to safely operate and maintain specified machines

3.8

repair

activities necessary to restore a machine to operable condition after a failure has occurred

3.9

replacement part

single part, multiple parts or subassembly used to replace a worn or failed part or subassembly

4 Content of operator's manuals

4.1 Basic information

4.1.1 General

The information specified in 4.1.2 through 4.1.9 shall be included as appropriate and applicable to the machine. It is recommended that the information be presented in the order shown in 4.1.2 through 4.1.9, but deviations may be made to suit particular machines or situations.

4.1.2 Identification of printed or electronic manual

4.1.2.1 The following information shall be shown on the front cover of the printed manual or upon opening the electronic manual:

- name or type of publication; and
- model number, model name or type designation of machine.

4.1.2.2 The following information shall be provided:

- the manufacturer or distributor of machine, including contact information;
- part number, publication number or printing number by which the manual can be obtained;
- printing date, publication date, revision level or a publication code that can be used to identify the publication date or revision level of the manual or section.

4.1.3 Contents

4.1.3.1 Table of contents shall list the main sections of the manual. For printed manuals, the page number of the first page of each section shall be listed. For electronic manuals, hyperlinks may be used for each heading.

4.1.3.2 The contents list of each main section shall be included in the table of contents or at the beginning of the section to which the contents list applies, or both.

4.1.4 Identification of machine

The following information shall be included:

- model designations of the machines to which the manual applies;
- serial numbers, serial number range or beginning serial numbers of the range to which the manual applies, as appropriate;
- description, either by words or pictorially, or both, of the location of serial numbers of the machine and of serialized components; and
- ability to record or identify serial numbers pertaining to the particular machine to which the manual applies.

4.1.5 Introduction

The following information shall be included:

- statement of the importance of the information given in the manual and the necessity for all operators to read the manual and to understand the information contained in the manual;
- information regarding the functions for which the machine is designed (intended use);
- any information needed to aid the correct interpretation of the information given in the manual;
- information regarding sources of assistance in understanding the information given in the manual and other concerns regarding operation of the machine.

4.1.6 Machine configurations

If a manual is intended to represent a machine that has multiple configurations, then the various configurations shall be clearly identifiable on the machine and in the manual. Organizational strategies can include:

- separate sections for each configuration with common features repeated; or
- a common section and separate sections for configuration-specific content.

4.1.7 Safety information

4.1.7.1 Safety alert symbol

4.1.7.1.1 The meaning of the safety alert symbol, used in the manual and on the machine to highlight information about potentially safety concerns, shall be included in the manual.

4.1.7.1.2 The safety alert symbol shall be either the solid background version, or the outline version, as shown in ISO 11684.

4.1.7.2 Signal words

The meaning of signal words DANGER, WARNING and CAUTION, used in conjunction with safety messages in the manual and on safety labels on the machine, shall be explained. The meaning of other signal words not associated with safety messages, such as NOTE and IMPORTANT, shall also be explained, if used in the manual.

4.1.7.3 Safety message

4.1.7.3.1 Information shall be given regarding hazards and precautions to be taken to avoid or minimize the effect of hazards associated with the following aspects of machine use, as applicable:

- preparation for use;
- normal operation and service;
- clearing blockages and cleaning;
- transport;
- maintenance and adjustment;
- storage.

4.1.7.3.2 Basic safety instructions shall be included in the safety section. Specific warning messages related to particular hazards shall appear in the pertinent sections of the manual and shall precede the functional instructions to which they apply.

4.1.7.4 Safety signs

4.1.7.4.1 Information shall be provided regarding all safety labels that are affixed to the machine. This information shall include the following:

- reproduction of the safety signs, in legible size;
- location of the safety labels on the machine;
- explanation of the meaning of the safety signs, in particular if the safety sign does not contain a written message.

4.1.7.4.2 In addition, the following information should be provided:

- instruction to keep the safety labels clean and visible;
- instruction to replace safety labels if they are missing or illegible;
- instruction regarding affixing safety labels to replacement parts, as applicable;
- information on how to obtain replacement safety labels.

4.1.8 Operation

4.1.8.1 Controls and displays

Illustrations and descriptions shall be provided for all controls and displays, including:

- location relative to the operator's position;
- purpose, function and mode of operation; and
- explanation of any symbols used.